

RECIBIDO: 29 DE FEBRERO 2024 REVISADO: 4 DE MARZO 2024 ACEPTADO: 6 DE MARZO 2024

# LA COMPRENSIÓN AUDITIVA: UN ACERCAMIENTO A LAS PREFERENCIAS LECTORAS DE TEXTOS CANCIONÍSTICOS

LISTENING COMPREHENSION: AN APPROACH TO READING  
PREFERENCES OF SONG TEXTS

## **Dr.C. Yulianela Lubén Matos**

Prof. Titular, Dirección Municipal de Educación  
Marianao, La Habana. Cuba

E-mail: yulianelaluben@gmail.com

**ORCID:** 0000-0002-7077-6790

## **MSc. Liliana Domínguez Diacén**

Prof. Asistente, Universidad de Guantánamo

E-mail: lilianad@cug.co.cu

**ORCID:** 0000-0002-9284-9911

## RESUMEN

La investigación tiene como eje central la comprensión auditiva de textos cancionísticos, interconectados no solo con la enseñanza de una de las habilidades comunicativas: la escucha, sino con el papel que posee la literatura en el crecimiento humano, de manera que se amalgaman literatura y música para despertar las vivencias afectivas de los textos seleccionados. Se parte de una problemática detectada en la práctica laboral, corroboradas con la aplicación de los métodos empíricos: encuestas, entrevistas, observación a clase, revisión de documentos. Para dar solución al problema se elaboraron actividades extradocentes que se incluyen en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura Español-Literatura en duodécimo grado, las que fueron instrumentadas y valoradas por criterio de usuarios, encuestas, talleres de socialización donde se reconoció su pertinencia, utilidad práctica y su valía metodológica en tanto favorecen el desarrollo del gusto estético y de riqueza cultural, así como las habilidades comunicativas.

**Palabras claves:** Comprensión, comprensión auditiva, escucha, textos cancionísticos, actividades extradocentes

## ABSTRACT

*The central axis of the research is the listening comprehension of song texts, interconnected not only with the teaching of one of the communicative skills: listening, but with the role that literature has in human growth, so that literature and music are amalgamated, to awaken the emotional experiences of the selected texts. It is based on a problem detected in work practice, corroborated with the application of empirical methods: surveys, interviews, class observation, and document review. To solve the problem, extra-teaching activities were developed that are included in the teaching-learning process of the Spanish-Literature subject in twelfth grade, which were implemented and evaluated by user criteria, surveys, and socialization workshops where their relevance was recognized, practical usefulness and its methodological value as they favor the development of aesthetic taste and cultural wealth, as well as communication skills.*

**Key Words:** Comprehension, listening comprehension, listening, song texts, extracurricular activities

## INTRODUCCIÓN

La enseñanza de la comprensión se ha incrementado paulatinamente, ello es así, en tanto, es un proceso asociado a varias ciencias de saber y está ligada a la vida misma, si se tiene en cuenta la necesidad de codificar y decodificar mensajes en el proceso de comunicación que se gesta en la vida social, familiar, profesional, entre otras. En el contexto pedagógico se convierte en un macroeje curricular, sobre todo en la primera década de este siglo XXI a la luz del nuevo enfoque utilizado en la enseñanza del español y la literatura.

En este enfoque se sigue dando prioridad a la enseñanza de las habilidades comunicativas leer, escribir, hablar y escuchar, las que siempre han estado asociadas a las clases de lengua y aunque se reconoce que en las clases de literatura también se pueden trabajar, mayormente se potencia la habilidad de leer.

Sin embargo, si se entiende como dijera Martí: “Acercarse a la vida– he aquí el objeto de la Literatura:– ya para inspirarse en ella- ya para reformarla conociéndola”. (Valdés; R, 2007, p.347) se puede intuir la finalidad que persigue que además de desarrollar el gusto estético y la sensibilidad humana también, ayuda con la capacidad creadora. De manera que en las clases de literatura, no solo se debe potenciar la habilidad de leer, sino las de escribir, hablar y escuchar para acercar a los estudiantes a la comunicación literaria.

Por esa razón Montaña (2006) apunta que: “(...) urge un cambio de actitud, un cambio radical de mentalidad; (...)” (p.117), todo con el propósito de contagiar a los estudiantes con el gusto y el placer por la lectura de obras literarias.

Este investigador sigue enfatizando en que: “La palabra ha sido y será impulso para la acción humana. (...) Por eso, es tan necesario enseñar que la palabra

tiene sus sabores, sus olores, sus colores, su música” (Montaña, 2006, p. 119).

Y es que la música es otra de las manifestaciones del arte capaz de remover las fibras sensibles del ser humano, y cuando literatura y música se amalgaman, llegan juntas a despertar las vivencias afectivas y causan un placer infinito, de manera que mediante la música se puede enfatizar en la habilidad de la escucha.

Para poder escuchar la música, es necesario que medie un proceso de creación del artista, que generalmente transita del texto escrito al texto oral, donde la herramienta fundamental siguen siendo las palabras.

Esa razón responde a otro planteamiento de Montaña (2006) quien afirma que:

...hay una palabra música: rítmica, melodiosa, mágica...Esa es la palabra-canto, la palabra-poesía, creadora de mundos, rica en imaginería, evocadora, asociativa, provocadora: esa es la palabra bifurcada y bifurcadora de sentidos: palabra bella, cantarina, coloreada y brillante como mariposa multiforme y multicolor que abre puertas a la ensoñación y a la más alta creación humana (Montaña, 2006, p. 120).

Lo anterior permite replantearse cómo lograr estimular la sensibilidad, provocar desde la percepción del arte una actitud positiva y transformadora en los estudiantes, conectar las clases de literatura con otros tipos de textos de otras artes que devenga en espacios para el crecimiento espiritual y personalógico y más que leer, también puedan asociar los significados que pueden ofrecer los textos cancionísticos.

De ahí que en esta investigación se connota la habilidad de la escucha dentro del proceso de comprensión auditiva. Muchos investigadores como: Witkin (1990) Weaver (1972), O'Heren y Arnold (1991) Janusit y Wolvin (2002) Janusit (2007), Talaván (2010) Vandergriff (2010), Almanza Casola, Gonzalo (2001), Carmenate Fuentes, L. (2002), Córdoba, Coto y Ramírez (2005), Galán Vélez, Rosa M (2007), Carlos Leonart Cruzl; José F. Tápanes Maza (2014), Cova Jaime, Yaritza (2020), han abordado esta temática y se refieren a la importancia y complejidad del proceso de comprensión auditiva. Sus aportaciones se dirigen a la enseñanza de los idiomas español e inglés como lengua extranjera, pero se aborda poco desde la enseñanza de la literatura.

Este último argumento se pudo corroborar en un estudio exploratorio realizado durante la práctica laboral de los estudiantes que cursan el 4to año de la carrera pedagógica Español-Literatura, donde detectaron insuficiencias en el proceso de comprensión auditiva de textos cancionísticos que aparecen en el programa de Español-Literatura 12mo grado como contenido a impartir en las clases de literatura, esas insuficiencias son las siguientes:

- Poco dominio de la habilidad escuchar en el proceso de comprensión de textos cancionísticos.
- Es insuficiente el desarrollo del oído fonemático para la comprensión de textos cancionísticos.
- Poco tratamiento al aprendizaje de la comprensión auditiva a partir del estudio de la literatura.

A partir de esas insuficiencias se declaró como **problema científico**: ¿Cómo contribuir a la comprensión auditiva de textos cancionísticos en 12mo grado en las clases de Literatura? Se trazó como **objetivo**: elaborar actividades extradocentes para la comprensión auditiva de textos cancionísticos en 12mo grado en las clases de Literatura. Se emplearon durante la investigación métodos investigativos de los niveles: teórico, empírico y matemático-estadístico, además se concibieron preguntas científicas y tareas investigativas.

## DESARROLLO

### **Caracterización del estado actual de la comprensión auditiva de textos cancionísticos en 12mo grado desde la literatura**

En la caracterización del diagnóstico, se tomaron aspectos que aparecen en una Página web, de la fundación Language Connects Foundation (LCF) (2012) que tiene como propósito elevar el estudio de una segunda lengua. Esta asociación elabora unas Guías de Capacidad Lingüística de ACTFL y las divide en 3 niveles. Para los propósitos de esta investigación, se tomaron los elementos que permiten describir la habilidad de comprensión auditiva de los textos cancionísticos seleccionados.

Se utilizó una **muestra** de 6 profesores de Español-Literatura y 40 educandos de 12mo grado de IPVC "José Maceo Grajales", de la provincia de Guantánamo. Se aplicaron diferentes instrumentos como: revisión de documentos, de programas de asignatura Español-Literatura 12mo grado, Libro de textos, dosificaciones, programas del perfeccionamiento, entrevista a estudiantes y profesores, observación a clases y prueba pedagógica. El diagnóstico contempló los indicadores siguientes:

- Nivel de preparación que poseen los estudiantes de 12mo grado para enfrentar el proceso de comprensión auditiva de los textos cancionísticos.
- Tratamiento a la comprensión auditiva a partir del estudio de la literatura.

Para el primer indicador se tuvieron en cuenta los aspectos siguientes:

Desarrollo de la habilidad de escuchar: Cantidad de información que los oyentes pueden obtener de lo escuchado, y de las inferencias y conexiones que puedan hacer.

Reconocimiento de las redes de palabras connotadas, el tipo de texto, la situación comunicativa, la idea general, lo específico de cada estrofa.

Deducción de los oyentes del texto cancionístico.

El diagnóstico arrojó los resultados siguientes:

- Poca preparación del oído fonemático de los estudiantes para recepcionar las redes de palabras connotadas, la situación comunicativa y la idea general de los textos cancionísticos.
- Es insuficiente la cantidad de información que los estudiantes recepcionan de la audición de las canciones que favorezcan la comprensión.
- Existen escasas fuentes bibliográficas que permitan asegurar el estudio de la comprensión auditiva de textos cancionísticos.
- Poco tratamiento a la comprensión auditiva desde las diferentes manifestaciones del arte y la literatura.

### **La comprensión auditiva, Conceptualización.**

El vocablo comprensión posee varios significados, según el diccionario de uso del español de América y España la **comprensión** es: acción de comprender. Facultad del ser humano o facilidad para percibir las cosas y tener una idea clara de ellas. Actitud tolerante y respetuosa hacia los sentimientos o actos de otras personas.

Existen una variedad de investigadores que han incidido en sus aportaciones sobre este componente funcional, en esta investigación se asumen los criterios de Roméu, A (1992) quien plantea que “comprender proviene (del latín *comprehendere*), que significa: entender, penetrar, concebir, discernir, descifrar. Como proceso intelectual supone captar los significados que otros han transmitido mediante sonidos, imágenes, colores, movimientos” (Roméu, 1992. p 2). Por otra parte Domínguez, L. (2023), retomando a Garriga Valiente (2003) quien refiere que:

La comprensión sólo se logra en la medida en que el receptor de un texto (lector u oyente) percibe su estructura fonológica, descubre el significado

de las palabras y las relaciones sintácticas que existen entre estas y (re) construye el significado según su “universo del saber”, lo que evidencia su dependencia del análisis y la construcción; es decir, que para comprender un texto se necesita analizar y construir significados y lo hará con mayor éxito el que tenga más conocimientos (universo del saber), tanto sobre el referente (realidad), como sobre los medios lingüísticos (fónicos, léxicos y gramaticales) empleados por el autor para significar.

Los argumentos anteriores permiten darle una mirada a la comprensión auditiva, a partir de que Roméu (1992), dirige su atención dentro del enfoque que aporta cognitivo, comunicativo y sociocultural, al desarrollo de la competencia comunicativa con énfasis en las habilidades: leer, hablar, escuchar y escribir. Asimismo denota el trabajo con los diferentes tipos de textos.

Visto el texto como: “cualquier enunciado comunicativo coherente, portador de un significado, que se expresa en un contexto determinado con una intención y una finalidad definidas, para lo cual el emisor se vale de determinados medios comunicativos funcionales”. (Roméu, 1992). Cabe destacar que las letras de las canciones son textos que se escriben para ser escuchados.

La definición de comprensión auditiva ha sido muy analizada por varios teóricos quienes apuntan el hecho de que no existe una definición universalmente aceptada. En esta investigación se asume la que expone el Diccionario de términos clave de ELE. Centro Virtual Cervantes donde refiere que:

**“Comprensión auditiva:** “es una de las destrezas lingüísticas, la que se refiere a la interpretación del discurso oral. En ella intervienen, además del componente estrictamente lingüístico, factores cognitivos, perceptivos, de actitud y sociológicos. Es una capacidad comunicativa que abarca el proceso completo de interpretación

del discurso, desde la mera decodificación y comprensión lingüística de la cadena fónica (fonemas, sílabas, palabras, etc.) hasta la interpretación y la valoración personal; de modo que, a pesar de su carácter receptivo, requiere una participación activa del oyente.”

Por otra parte Córdoba, P., Coto, R., & Ramírez, M., (2005) citando a Wipf (1984) inician sus estudios definiendo la escucha como:

un proceso mental invisible, lo que lo hace difícil de describir. Las personas que escuchan deben discriminar entre los diferentes sonidos, comprender el vocabulario y las estructuras gramaticales, interpretar el énfasis y la intención, y retener e interpretar todo esto tanto dentro del contexto inmediato como de un contexto socio-cultural más amplio (Córdoba, P., Coto, R., & Ramírez, M., 2005, p. 2).

En otro orden de ideas, estos investigadores continúan enfatizando en la escucha desde la posición de James (1984) quien la define la escucha como:

...no es una destreza, sino una serie de destrezas marcadas por el hecho de involucrar la percepción auditiva de signos orales [además]... no es pasiva. Una persona puede oír algo, pero no estar escuchando...es absolutamente necesario para cualquier otra labor que se realice con el lenguaje, especialmente para poder hablar y aún para poder escribir (Córdoba, P., Coto, R., & Ramírez, M., 2005, p. 3).

Estas definiciones están interconectadas y se hace énfasis en que son destrezas o habilidades y que median

por la comprensión, para ello se hace necesario una actitud de activación del que escucha.

Las autoras de esta investigación coinciden con los planteamientos de Córdoba, P., Coto, R., & Ramírez, M., (2005), quienes enmarcan su descripción de esta definición en tres hechos fundamentales:

1. Para lograr escuchar se deben interpretar sonidos producidos oralmente, lo que a su vez, implica que esta tiene que distinguir los fonemas de la lengua, o sea las unidades más pequeñas del idioma. Es esto lo que permite a la persona saber que, cuando escucha alguna expresión, esta se manifiesta en una lengua y no en otra.

2. El hecho de que escuchar es una destreza activa y no pasiva, (como se creía hasta la década de los 70, aproximadamente) por lo que cuando una persona está escuchando, debe activar una serie de procesos mentales que le permiten comprender lo que se está diciendo.

3. Oír no es lo mismo que escuchar; lo que significa que para poder escuchar la persona tiene que concentrarse en lo que se está diciendo para poder descifrarlo e interpretarlo (Córdoba, P., Coto, R., & Ramírez, M., 2005, p.3).

### **Diferencia entre la comprensión lectora y la auditiva**

La comprensión auditiva no consiste simplemente en identificar o reconocer elementos lingüísticos ya conocidos sino en desarrollar una actividad de interpretación mediante el uso de técnicas y estrategias propias, donde interviene otro de los sentidos que es el oído.

Toda comprensión, ya sea auditiva ya sea lectora, es un proceso cognitivo puesto que el oyente/lector relaciona lo que ya sabe o conoce con lo que oye/lee a fin de validar o modificar una “idea” aproximada o previa; una idea que se había hecho del contenido nuevo a partir de la situación, del tema, etc.

De lo anterior se infiere que la comprensión auditiva está correlacionada con la comprensión lectora; sin embargo, se trata de dos destrezas tan distintas como distintas son la lengua oral y la lengua escrita.

### **Fases de la comprensión auditiva y su procesamiento.**

Las fases de la comprensión auditiva se relacionan con la comprensión lectora: decodificación, comprensión, interpretación y valoración.

Las fases del proceso de comprensión se clasifican según dos tipos de procesamiento de la información: Procesamiento sintético y procesamiento analítico, siendo ambos compatibles, complementarios y de realización simultánea.

**Procesamiento sintético de la información:** al escuchar, primero se dejan de lado los ruidos y los sonidos no lingüísticos que oímos permanentemente para reparar solo en los sonidos del habla (el cerebro trabaja a nivel fónico). Luego estos sonidos son identificados como fonemas (nivel fonológico) que forman palabras (nivel léxico), las que a su vez forman frases (activación del nivel morfológico), y con la ayuda de las relaciones morfosintácticas, que son las que, por ejemplo, regulan el orden de las palabras, a dichas frases se les otorga un significado (nivel semántico) y frase a frase se forma un texto coherente que se interpreta gracias a/o según la situación (nivel pragmático).

**Procesamiento analítico de la información:** al escuchar, lo primero que se comprende son los aspectos más generales del discurso (el tipo de texto, la situación comunicativa, la idea general, lo específico de cada párrafo) y solo luego se oyen/comprenden las unidades lingüísticas como frase o palabra.

### **Destrezas de la comprensión auditiva**

La comprensión auditiva se divide según el marco común europeo en destrezas, ellas son: perceptivas, de memoria, de decodificación, de inferencia, de predicción, de imaginación, de exploración rápida, de referencia a lo anterior y a lo posterior. Muchas de estas destrezas se combinan, en el proceso de comprensión lectora.

### **Caracterización de la comprensión auditiva.**

Lo que una persona escucha es, la mayoría de las veces, de un carácter efímero, por lo cual, generalmente, la persona no puede revisar lo escuchado y reevaluarlo, como sí ocurre en la lectura.

La comprensión de escucha requiere, en gran medida, el uso de la memoria, ya que la persona debe almacenar la información para poder responder a ella.

El escuchar involucra una serie de aspectos que el acto de leer no posee, por ejemplo en el mensaje oral se encuentra una serie de formas no gramaticales, reducciones, eliminaciones, repeticiones, pausas, correcciones, redundancias y otros; fenómenos que, por lo general, no se presentan en el mensaje escrito, por lo que la persona que escucha debe dar sentido al mensaje, aun cuando este no sea del todo claro y completo.

En muchos casos, existe la necesidad de procesar y responder de forma inmediata. Por lo general, la persona que escucha pierde la concentración rápidamente, lo que provoca que se “pierda” en el mensaje y luego no pueda responder apropiadamente.

En muchas ocasiones, el mensaje oral va acompañado de una serie de ruidos (música, otras conversaciones, bocinas, altavoces, por ejemplo), que interfieren con el mensaje; por lo tanto, la persona que escucha debe eliminar lo que no sirve y utilizar lo que sí es importante. (Torres, JE. & Cabrera Pernía, M. & Sarmiento Fernández, EE. & Alba Martínez, D., 2014).

### **Etapas por las que transita la comprensión auditiva.**

Cordero, JE., Cabrera, M., Sarmiento, E & Alba, D (2014) refieren el proceder por el que transita la comprensión auditiva al planear actividades y plantean que se debe tomar en cuenta la secuencia o las etapas que guíen a los estudiantes hacia el desarrollo de esta habilidad. Estas etapas son: **pre-escucha**, durante la escucha y después de la escucha.

Durante la etapa previa a la escucha, o pre-escucha, se prepara a los estudiantes para escuchar. Ellos pueden escuchar una breve introducción al texto en que se podría incluir escuchar el título, la primera oración o varias frases. Luego, los estudiantes podrían inferir el contenido, el vocabulario, la estructura y la organización del texto. De esta forma, se estaría activando el conocimiento previo o esquema. Es durante esta etapa, cuando se despierta el interés y la curiosidad de los estudiantes por lo que van a escuchar.

En la segunda etapa, **durante la escucha**, los estudiantes escuchan el texto para entender el mensaje y determinar la idea principal, sin prestarle atención a todos los detalles, como ocurre cuando se escuchan noticias, comerciales y entrevistas, entre otros. Los estudiantes pueden también examinar la información o los detalles de partes específicas incluidas en el texto, tales como escuchar el reporte del tiempo, seguir instrucciones dadas en la radio, o dar los nombres o el número de víctimas de un accidente automovilístico presentados en las noticias. Es importante señalar que para que los estudiantes desarrollen su comprensión auditiva deben escuchar el segmento de escucha, durante esta segunda etapa, varias veces. Al finalizar esta etapa, los estudiantes reciben retroalimentación cuando se revisan los ejercicios.

Por último, en la tercera etapa, **después de la escucha**, a través de la producción oral y escrita, los estudiantes opinan acerca del texto que escucharon en forma oral o escrita, al tiempo que expresan sus sentimientos y actitudes al realizar actividades como guiones, entrevistas, análisis de personajes, ensayos o discusiones, entre otras.

Estas tres etapas son importantes en todas las actividades de escucha y ayudan a los estudiantes a asimilar la información progresivamente.

### **Tipos de ejercicios y evaluación de la comprensión auditiva**

Los ejercicios de escucha son más efectivos, si se estructuran alrededor de una tarea. Es decir, se requiere que los estudiantes realicen alguna actividad en respuesta a lo que escuchan para demostrar su comprensión.

Cuatro tipos de ejercicios:

- escucha sin respuesta.
- escucha con respuestas cortas.
- escucha con respuestas más largas.
- escucha como base para el estudio y discusión.

Los ejercicios que se realicen de la comprensión auditiva, requiere que la evaluación se centre en algunas de las microdestrezas siguientes:

1. captar el objetivo del discurso;
2. discriminar las ideas principales de las complementarias;
3. discriminar las palabras importantes de las secundarias;
4. anticipar la continuación del discurso;
5. inferir aquello que no se explicita, captar las implicaturas;
6. detectar e interpretar el sentido figurado, el doble sentido, los juegos de palabras, la ironía, el humor, en general, las falacias;
7. captar el estado de ánimo y la actitud del emisor (Torres, JE. & Cabrera Pernía, M. & Sarmiento Fernández, EE. & Alba Martínez, D., 2014).

### **La comprensión auditiva. Su utilidad en las clases de literatura.**

La comprensión auditiva ha sido abordada por varios investigadores, quienes enmarcan sus estudios a partir de considerarla como la destreza auditiva como ya se ha apuntado, sobre todo asociada tanto a la lengua materna como la lengua extranjera.

Sin embargo hasta donde se ha consultado, se ha podido detectar que es escasa la utilización de la comprensión auditiva a partir del estudio de la literatura.

En tal sentido y siendo consecuente con los planteamientos de Montaña (2006) se puede “lograr una relación entre sensibilidad y recepción al acudir a las relaciones entre poesía y música” (p.224).

Esas conexiones podrían favorecer la función lúdica de la literatura y más que la lectura de una obra a regañadientes, la música atraparía al lector en la experiencia incalculable del encuentro con el texto literario.



Silvio Rodríguez (2008) en el preludio de su Cancionero refiere que: “la canción era un todo cuyo destino era el oído y no los ojos: un arte sonoro, casi exclusivamente musical. (...) este arte también está compuesto por una mitad literaria (...)” (p.9).

Esos argumentos permiten reflexionar en lo que apunta Montaña (2006) y con lo que se concuerda plenamente:

“El género lírico toma su nombre de un instrumento musical de cuerdas: la lira, y este es el instrumento que llevaba siempre consigo el dios Apolo, divinidad de la luz, de la música, de la poesía y de la elocuencia, quien presidía el cortejo de las nueve Musas. La lira acompañó durante muchos siglos a los poetas en la interpretación musical de sus composiciones” (Montaña, 2006, p.218).

Y es que la letra de una canción deviene en un texto escrito: “El texto no es exclusivamente un tramado de palabras, sino que puede componerse de otras entidades –imágenes, sonidos– que pueden crear sentido” (Rodríguez, 2010, p. 1) .

Por esa razón Silvio Rodríguez (2008) añade: (...) “yo escribía letras partiendo de lectura de poesías y pensaba que el léxico y la sintaxis de algunos de mis textos podrían comprenderse mejor si eran leídos, además de escuchados” (p.10).

Por otra parte Silvia Betti (2010) ofrece unos argumentos que ayudan al maestro a seguir buscando maneras de incentivar el estudio de la literatura desde otro tipo de arte con el que guarda estrecha relación:

(..). Los textos de las canciones, por lo menos en algunos casos, se pueden considerar textos literarios y, como tales, ofrecen al docente una amplia gama de registros, estilos, y tipologías con diferentes niveles de dificultad. Presentan, además,

el ritmo típico de la lengua desde un punto de vista prosódico, por ejemplo, los textos poéticos puestos en música, como ha hecho el cantautor catalán J. Manuel Serrat con las poesías de Machado y de Hernández. En este caso, la canción es también un recurso importante para introducir a los estudiantes en la literatura y en la cultura del país del que estudian la lengua (Betti, 2010, pp. 1-2).

### **La lírica y su estructura en composiciones poéticas**

El género lírico dentro de su estructuración generalmente se escribe bajo la forma del verso, la agrupación de versos dan lugar a la estrofa y la agrupación de estrofas a composiciones poéticas.

Una composición en literatura es la estructura de la obra literaria, que enlaza en un todo único los caracteres que lo componen, organiza el desarrollo de la acción y determina en consonancia con ella la división de la obra en capítulos, episodios, actos, partes etc. (Timofeiev, 1979, p: 286).

Por otra parte la poética: noción que hasta el siglo XIX se consideró equivalente a Teoría literaria. A partir de entonces, se entiende que la poética estudia la poesía.

La composición poética: se designa como la ordenación y la trabazón (el enlace) de los elementos de la obra literaria (versos y estrofas), en una determinada estructura que dimana el contenido dado.

La canción es un tipo de composición poética, fue uno de los primeros testimonios, son las jarchas del siglo X y muy extendida en el siglo XV. Temas amorosos y religiosos y abundante versión satírica. La métrica presenta elementos dramáticos (diálogos) y son versos normalmente de arte menor. De cinco a diez estrofas, versos endecasílabos y heptasílabos con rima a gusto del poeta, generalmente suelto el primer verso. Texto corto, lírico o narrativo, acompañado de música. La música a menudo reproduce el sentimiento del texto e intenta

subrayar su contenido emocional. Suele ser un poema con música. En su acepción moderna, el término canción suele limitarse a las composiciones para una o dos voces, frecuentemente con acompañamiento instrumental.

### **Las preferencias lectoras su valor en las clases de literatura**

Domínguez, L (2023), en conexión con lo planteado por Henríquez Ureña (1964), refiere que las preferencias lectoras inciden en el esparcimiento sano que como lector buscamos entretenimiento en ellos para despojar en tiempo libre emociones, frustraciones. (p.32)

Se es del criterio que si a ello le agregamos la música como otro tipo de arte que también permite despojar el tiempo libre y las frustraciones, se pueden lograr enganchar a los lectores con la lectura de una obra literaria. Según Domínguez, L (2023) las **preferencias lectoras** son:

Las elecciones que los estudiantes hacen al seleccionar una obra, un texto, un libro o un género literario en particular. Dichas preferencias estarán influenciadas por factores como el sexo, la edad, lugar de residencia, educación, las experiencias pasadas de lecturas, dominio de las nuevas tecnologías, entre otras. Asimismo, se reafirma que las preferencias lectoras a las elecciones están determinadas por los gustos personales, los intereses, los motivos, las necesidades temporales y espaciales, por el conocimiento del código o patrones lingüísticos en que escribe el emisor. En el caso de la literatura artística el acto de esa preferencia va más allá, se interconectan los gachos semióticos como el género literario, el tema, personajes, el proceso de intertextualidad (p.33).

La introducción de un texto cacionístico desde las preferencias lectoras podría motivar al estudiante con la lectura de las obras del currículo de estudio.

### **Acercamiento a propuesta de actividades extra docentes para la comprensión auditiva de textos cacionísticos**

Labarrere y Valdivia (1988), retoman la importancia de las actividades extra docentes, centrándose en su definición, caracterización, normas, principios y requisitos para su ejecución y concepción, los que se tuvieron en cuenta en el diseño de la propuesta. Definen entonces **las actividades extra docentes** como aquellas que:

“(…) abarca las actividades organizadas y dirigidas a objetivos de carácter educativo e instructivo que realiza la escuela con los estudiantes, y permiten la utilización racional del tiempo libre. Estas influyen directamente sobre el aprendizaje de los estudiantes de acuerdo con los contenidos que desarrollan las diferentes disciplinas (Labarrere y Valdivia, 1988, p. 149).

Las actividades extra docentes se planificaron para desarrollarlas dentro del contexto educacional, para insertarlas en clases y otras actividades extra docentes, como un ejercicio más, que propicie el logro del objetivo propuesto.

Asimismo las actividades extradocentes tendrán su base teórica en la interconexión de entre comprensión auditiva y la lectora, de ahí que se sugiere que se introduzca el algoritmo de la comprensión de textos que se ofrece en el Libro Acerca de la enseñanza del Español y la Literatura, compilación de Roméu, página 123-125. Artículo: “El tratamiento de los componentes funcionales: comprensión, análisis y construcción de textos” donde se plantea que:

La secuencia básica para el tratamiento de la comprensión (auditiva o lectora), sin constituir un esquema inflexible, comprende:



1. Percepción del texto (audición o lectora).
2. Reconocimiento de las palabras claves.
3. Determinación de los núcleos semánticos o ideas principales.
4. Aplicación de la estrategia de comprensión.
5. Comprensión del texto atendiendo a los tres niveles: traducción, interpretación y extrapolación.
6. Resumen de la significación de texto mediante diferentes técnicas: construcción de párrafos, cuadros sinópticos, esquemas, etcétera.

También se hace necesario subdividir las preguntas para la comprensión auditiva en las etapas que ya se abordaron: pre-escucha o previa a la escucha, durante la escucha y después de la escucha.

Para ejemplificar cómo proceder, se propone la canción "Ojalá", de Silvio Rodríguez, cantautor que se trabaja en la Unidad 2 de 12mo grado que se titula: "La lírica latinoamericana y caribeña actual. La poesía cantada". En esta unidad se sugiere al docente seleccionar, autores de poemas musicalizados, y el énfasis recae en Violeta Parra, Antonio Machado, Silvio Rodríguez y Pablo Milanés. Asimismo se recomienda que al tratar la poesía cantada, en la que texto y música se funden, se realice un recuento histórico desde sus orígenes hasta la actualidad, además debe quedar claro que no toda poesía puede ser musicalizada; para que esto suceda, el poema tiene que tener sonoridad y ritmo. Se hará hincapié en los representantes de la nueva canción latinoamericana y el movimiento de la nueva trova en Cuba que afincan sus raíces en la tradición.



Al docente se le sugiere en las orientaciones metodológicas del programa la comprensión en clase de los títulos de canciones siguientes: Silvio Rodríguez: Te doy una canción, Pablo Milanés: Yolanda, Silvio Rodríguez y Pablo Milanés: Dónde te encontré, Violeta Parra: Gracias a la vida (Chile). En este sentido la propuesta de actividades extradocentes propone ampliar el universo cultural incluyendo otros textos de Silvio Rodríguez por considerarlo uno de los máximos exponentes de la Nueva Trova, tales como: Ojalá, Óleo de mujer con sombrero, entre otras. En la selección de estos textos se tuvo en cuenta el grupo etario a quien va dirigida la propuesta, así como la preferencia e intereses.

Entre los objetivos y contenidos de la unidad que se relacionan con la propuesta se encuentran: **objetivos:** valorar el carácter diverso y renovador de la actual poesía latinoamericana y caribeña, practicar la lectura expresiva, la interpretación y la recitación de poemas y valorar la belleza y calidad artística de los poemas musicalizados. Los **contenidos:** la poesía cantada: conjugación de música y texto poético. Lectura, análisis y valoración de canciones seleccionadas.

Las actividades extradocentes se convertirán en complemento de las que se realizarán en el aula, se pueden incluir en los turnos de repaso para el grado 12mo que son

alternos en el horario de la tarde, los que resultarán más motivadores para su preparación de prueba de ingreso a la Educación superior.

Las actividades cuentan con una estructura: título, objetivo, procedimientos para la implementación.

Se propone que la actividad lleve por **título:** La añoranza de un amor inolvidable y como **objetivo:** comentar las ideas esenciales del texto cancionístico "Ojalá", de Silvio Rodríguez mediante la audición lo que favorecerá el desarrollo de la habilidad de escucha y la motivación hacia la literatura.

Para la **Etapa I Pre-escucha o previa a la escucha**, se propone que se realice la motivación hacia el tema que escucharán, copiar en pizarra el título del texto o llevar en una pancarta: Ojalá. Realizar las interrogantes siguientes: ¿Qué le sugiere el título, o qué le anticipa el título?, ¿Qué canciones conocen qué tengan este título? Introducir la canción que se escuchará aludiendo el autor: Silvio Rodríguez. Realizar las interrogantes siguientes: ¿Qué conocen sobre este autor? ¿Qué influencias recibe desde el punto de vista social, histórico y estético? ¿Qué tipo de música compone? ¿A qué movimiento artístico musical pertenece la música que compone? ¿Qué característica tiene el movimiento artístico musical al que pertenece



y cuál es el estilo del autor? Precisar el tiempo de duración de la canción. Preparar el escenario, evitando la interrupción y los ruidos durante la escucha de la canción. Repartir en tarjetas las interrogantes que se desprenderán después de escuchada la canción. Realizar la lectura de las interrogantes. Explicar el objetivo que se persigue.

Para la **Etapa II Durante la escucha**, se propone poner el texto musicalizado para ser escuchado. Se anotarán las palabras y frases que escuchan y adquieren valor connotativo en esta canción. Se puede reproducir la canción 2 o tres veces de ser necesario. En esta etapa es importante, que el estudiante esté preparado para escuchar el texto desde una posición correcta, no debe haber interrupción, ni ruidos.

En la **Etapa III Después de la escucha**. Se sugiere que se procede a intercambiar opiniones a partir de las interrogantes planteadas: ¿Qué emociones e impresiones despierta la audición de esta canción? Identifica algunos de los instrumentos que se utilizan en la canción. ¿De qué trata la canción?

**Se reproduce por estrofas la canción:** ¿Cuáles son las palabras y frases que se repiten a lo largo de canción?, ¿Qué significados adquieren las palabras y expresiones?, ¿Cuál es la historia que nos recrea el músico? ¿La crees verosímil?, ¿Qué personajes intervienen en su historia?,

¿Qué desenlace tiene esta historia?, ¿Cuál es el tema de la canción?, ¿Qué otros cantantes de los que conoces comparten esta historia?

La actividad se sugiere finalice cuando se procede a repartir la letra de los textos cancionístico para junto a la reproducción de la canción cantarla.

## CONCLUSIONES

Los basamentos teóricos sobre la comprensión auditiva desde la literatura condicionan seguir en la búsqueda de maneras prácticas para que el estudiante aprehenda y disfrute de la lectura de textos literarios donde sensibilidad y recepción se interconecten.

El reconocimiento de la interrelación entre poesía y texto cancionísticos tiene una influencia directa en la comprensión auditiva en tanto posibilitan que los estudiantes sean capaces de aprehender de forma más efectiva los mensajes estéticos y desarrollen otros tipos de destrezas durante la apreciación literaria.

La inserción de textos cancionísticos desde un previo diagnóstico de las preferencias lectoras, favorece la motivación hacia las clases de literatura.

## BIBLIOGRAFÍA

- Antich de León, R (1986).** "Metodología de la enseñanza de las lenguas extranjeras". Editorial Pueblo y Educación. La Habana.
- Betti, S (2010).** La canción moderna en una clase de E/LE. Ediciones Cuadernos Cervantes 2010. Recuperado en [http://www.cuadernos-cervantes.com/art\\_50\\_cancionmoderna.html](http://www.cuadernos-cervantes.com/art_50_cancionmoderna.html)
- Centro Virtual Cervantes @ Instituto Cervantes, 1997-2023.** Reservados todos los derechos. [cvc@cervantes.es](mailto:cvc@cervantes.es). Diccionario de términos clave de ELE.
- Consejo de Europa (2001).** Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación (cap. 4.4.). (<http://cvc.cervantes.es/obref/marco>). Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte - Instituto Cervantes - Editorial Anaya, 2003.
- Cordero, JE., Cabrera, M., Sarmiento, E & Alba, D (2014).** La comprensión auditiva y su incidencia en la enseñanza de la comprensión de textos. EFDeportes.com, Revista Digital. Buenos Aires, Año 19, N° 198, Noviembre de 2014. <http://www.efdeportes.com/>
- Córdoba, P., Coto, R., & Ramírez, M., (2005).** La comprensión auditiva: definición, importancia, características, procesos, materiales y actividades. Revista Electrónica "Actualidades Investigativas en Educación", vol. 5, núm. 1, enero-junio, 2005, p. 1-17. Disponible en: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=44750107>
- Cruz González, AR. (2017).** El fortalecimiento de la comprensión auditiva, un aspecto fundamental en la enseñanza de la lengua inglesa. Revista: Atlante. Cuadernos de Educación y Desarrollo. ISSN: 1989-4155. <https://www.eumed.net/rev/atlante/2017/11/ensenanza-lengua-inglesa.html>
- Domínguez, L. (2023).** Las preferencias lectoras en el proceso de comprensión textual de la carrera Licenciatura en Educación Español-Literatura. Memoria escrita en opción al título académico de Master en didáctica del Español y la Literatura, no publicada. Universidad de Guantánamo. Cuba.
- Garriga, E. (2003).** "El tratamiento de los componentes funcionales: comprensión, análisis y construcción de textos". En Acerca de la enseñanza del Español y la Literatura. Comp. Angelina Roméu. La Habana, Editorial Pueblo y Educación.
- Montaño (2006).** "Claves para rescatar el placer por la lectura y la literatura en la escuela." En Español para todos. Otros temas y reflexiones acerca del Español y su enseñanza. Comp. Leticia Rodríguez Pérez, 2007. Pueblo y Educación.
- Montaño (2006).** La literatura y en desde para la escuela. Pueblo y Educación.
- Rodríguez, G. (2010).** La otra palabra. Análisis del texto poético. Pueblo y Educación.
- Rodríguez, S. (2008).** Cancionero. Letras Cubanas.
- Roméu, A (1992).** Aplicación del enfoque comunicativo: comprensión, análisis y construcción de textos. Ciudad Habana: IPLAC.
- Roméu, A. (2003).** Teoría y práctica del análisis del discurso. Su aplicación en la enseñanza. La Habana. Ed. Pueblo y Educación.
- Timoféiev, L. (1979).** Fundamentos de teoría de la literatura. Ed. Progreso Moscú.
- Valdés, R. (2007).** Diccionario del pensamiento martiano. Ciencias Sociales.

